

D O D A T O K č. 03494/2015-PNZ -P40548/13.01
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40548/13.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

PEGAS TEAM, s.r.o.

sídlo: Užhorodská 7, 071 01 MICHALOVCE
štatutárny orgán: Ján Paulo – konateľ
Michaela Bubelíniová – konateľ
bankové spojenie: UniCredit Bank a.s.
číslo účtu IBAN: SK69 1111 0000 0011 3735 2001
IČO: 46 236 414
DIČ: 2023288542
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sro, vložka č.27905/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku k nájomnej zmluve je zníženie prenajímanej výmery o 8,5607 ha v k.ú. Lastomír k 31.10.2015, z dôvodu súhlasu nájomcu na zníženie výmery a uzatvorenia novej nájomnej zmluvy na uvedenú výmeru so spoločnosťou N&B s.r.o. a úprava výšky ročného nájomného pre rok 2015. Súčasne je predmetom tohto dodatku úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016, ako aj zmena niektorých ustanovení článkov zmluvy: zmena článku č. VI – podmienky nájmu a zmena článku č. VII – skončenie nájmu

Čl. III

1. Prenajímaná výmera pozemkov sa znižuje o 8,5607 ha. Predmet sa znižuje o parcelu C-KN č.1297/5, druh pozemku orná pôda o celkovej výmere 12,7134 ha z toho SR-SPF 0,0650 ha, NV-SPF 2,2464 k.ú. Lastomír, C-KN č.1300/77, druh pozemku orná pôda o celkovej výmere 19,0982 ha z toho SR-SPF 0,1139 ha, NV-SPF 6,1355 ha k.ú. Lastomír.
2. Celková prenájovaná výmera pozemkov sa znižuje o 8,5607 ha, z toho SR-SPF 0,1788 ha, NV-SPF 8,3819 ha.
3. Po znížení výmery bude predmetom nájmu celková výmera 249,7713 ha, z toho SR-SPF 12,6980 ha, NV-SPF 237,0733 ha.

Katastrálne územie Lastomír: celková výmera 165,9594 ha, z toho SR-SPF 8,0598 ha, NV-SPF 157,8996 ha.

Katastrálne územie Močarany: celková výmera 61,1002 ha, z toho SR-SPF 2,1285 ha, NV-SPF 58,9717 ha.

Katastrálne územie Žbince: celková výmera 22,7117 ha, z toho SR-SPF 2,5097 ha, NV-SPF 20,2020 ha.

Čl. IV

Vzhľadom k zmene predmetu nájmu sa mení výška nájomného dohodnutá v nájomnej zmluve nasledovne :

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2015

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2,2 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy.

Hodnota poľnohospodárskej pôdy v k.ú. Lastomír : 1.448,45 €/ha

Výmera prenájatých pozemkov od SPF – celkom : 165,9593 ha

Z toho : poľnohospodárske pozemky, ostatné plochy, vodné plochy : 165,9593 ha

zastavané plochy a nádvoria : 0,0000 ha

Výška nájomného za rok 2015 od 01.01.2015 do 31.10.2015 za prenájovanú výmeru 174,5201 ha v k.ú. Lastomír činí sumu 4641,99 €.

Výška nájomného za rok 2015 od 01.11.2015 do 31.12.2015 za prenájovanú výmeru 165,9594 ha v k.ú. Žbince činí sumu 883,82 €.

Výška nájomného za rok 2015 pre ostatné k.ú. je vo výške 2824,49 €.

Celkové nájomné za rok 2015 činí sumu 8.350,30 €, slovom osemtisíc trisťpäťdesiat Eur a tridsať centov.

1. splátka nájomného za rok 2015 splatná k 30.9.2015 4175,15 €

2. splátka nájomného za rok 2015 splatná k 15.12.2015 4175,15 €

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2016 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 8.112,93 €, slovom osemtisícstodvanásť Eur a deväťdesiattri centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.9. a k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

1. Do podmienok nájmu sa dopĺňa nové ustanovenie: „Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona.“

Čl. VI

1. Do ustanovení o skončení nájmu sa dopĺňa nové ustanovenie: „Prenajímateľ môže od zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím dohodnutého času nájmu, ak nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov.“

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.

5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Michalovciach, dňa

Prenajímateľ :

Nájomca :

Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
Slovenského pozemkového fondu

Ján Paulo - konateľ

Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
Slovenského pozemkového fondu

Michaela Bublíniová- konateľ

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Lastomír	n	OP	1 513,21	7,8024	131,7106	211 112,47	2,200	4 644,47
Lastomír	n	TTP	1 106,82	0,2574	26,1890	29 271,40	2,200	643,97
Močarany	n	OP	1 651,53	2,1285	58,9717	100 908,81	2,200	2 219,99
Žbince	a	OP	1 209,82	2,5097	20,2020	27 477,07	2,200	604,50
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				12,6980	237,0733	368 769,75		8 112,93

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorí***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	249,7713	368 769,75	8 112,93
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	249,7713	368 769,75	8 112,93

* op - zahnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahnuté zastavané plochy a nádvorí a pozemky v rámci hospodárskych dvorov